

# Zmluva o poskytovaní audítorských služieb

uzatvorená podľa § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka

## I. Zmluvné strany

### **CREDIT AUDIT, s.r.o.**

sídlo: Veternicová 1, 841 05 Bratislava

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, v oddieli Sro, vložka číslo 37182/B

zastúpená : Ing.Kuklová Renáta – konateľka

IČO: 35 950 161

(ďalej iba audítor)

a

### **Obec Streženice**

sídlo: Školská 152, 020 01 Streženice

zastúpená: Ing. Juraj Hrišo – starosta obce

IČO: 00 692 336

(ďalej iba klient)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch a Slovenskej komore audítorov č. 466/2002 Z. z. a v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky, ( ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

## II.

### **Predmet zmluvy**

1) Predmetom zmluvy je:

- overenie (audit) individuálnej účtovnej uzávierky, ktorá sa zostavila za rok 2010 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre obce,
- overenie (audit ) údajov uvedených v záverečnom účte obce , či sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou podľa § 15 ods. 5 zákona o audítoroch a SKAU č 466/2002 Z. z.
- overenie súladu výročnej správy obce s individuálnou účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z.,
- vykonanie takých postupov ,aby audítor mohol vyjadriť svoj názor na hospodárenie obce podľa rozpočtu obce v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách, názor na hospodárenie s ostatnými finančnými prostriedkami, na stav a vývoj dlhu a dodržiavania pravidiel používania návratných zdrojov financovania

- 2) Na základe vykonania prác podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
- vydanie správy nezávislého audítora o účtovnej závierke ,
  - vydanie správy nezávislého audítora o overení súladu údajov výročnej správy s údajmi v individuálnej účtovnej závierke,
  - vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatok a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
  - vydanie ústneho súhlasu účtovnej jednotke na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v záverečnom účte obce.

### III.

#### Vykonávanie auditu

- 1) Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonávaných v priestoroch klienta je nasledovný:
- |                     |   |
|---------------------|---|
| Apríl 2010          | - plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy,               |
| Máj 2010 – jún 2010 | - záverečné práce auditu, vypracovanie správy a listu odporúčaní. |

Predbežné termíny sa môžu meniť podľa okolností a na základe dohody obidvoch zmluvných strán.

- 2) Klient poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA.

3) Postup auditu podľa bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokovať starosta obce. Rokovania sa uskutočnia pri začatí auditu a pred skončením auditu. Termín rokovaní sa dohodne vzájomne.

4.) Návrh správy a list odporúčaní pred ich definitívnym zverejnením budú predložené na posúdenie Ing. Jurajovi Hrišovi – starostovi obce.

### IV.

#### Cena a spôsob platenia

1) Cena za služby uvedené v časti 2 tejto zmluvy je 650 ,-EUR (slovom: šesťostopät'desiat EUR). Audítor má nárok na náhradu všetkých hotových výdavkov, vrátane poštových výdavkov a cestovného podľa zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v platnom znení.

2) Audítor bude za vykonané práce faktúrovať v súlade s postupom prác. Splatnosť faktúry je sedem dní od dátumu fakturácie. Záverečná audítorská správa bude klientovi odovzdaná po úhrade poslednej faktúry.

3) Audítor môže pozastaviť vykonanie služieb počas výkonu auditu z dôvodu neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade oznámi audítor klientovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr.

### V.

#### Závazok mlčanlivosti

Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa druhej zmluvnej strany.

Povinnosť audítora zachovávať mlčanlivosť sa vzťahuje aj na asistentov audítora, nevzťahuje sa však na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť oznámiť, alebo prekaziť spáchanie trestného činu.

## VI.

### Platnosť zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára pre účtovnú závierku za rok 2010. Obidve strany majú právo zmluvu písomne vypovedať s týždennou výpovednou lehotou. V priebehu prác na overenie účtovnej závierky je možné zmluvu vypovedať len v prípade vážneho porušenia povinností zmluvných strán uvedeného v tejto zmluve, alebo upravených obecné záväzných predpisov a to písomne dopredu. V tomto prípade má audítora nárok na úhradu už vynaložených nákladov.

## VII.

### Všeobecné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden po podpísaní obdrží klient a druhý exemplár overovateľ.
- 2) Každá zmena zmluvy musí byť prevedená písomne, formou dodatku k tejto zmluve, ktorý bude vypracovaný v rovnakom počte vyhotovení ako vlastná zmluva a podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave , 26.apríla 2011

**CREDIT AUDIT, s.r.o.**  
Veternicová 1  
841 05 BRATISLAVA  
IČO: 35 950 161

-----  
CREDIT AUDIT, s.r.o.  
Ing. Renáta Kuklová – konateľ

**OBEC**  
**STREŽENICE**

-----  
za a v mene Obec Streženice

Adresa overovanej spoločnosti: **Obec Streženice**  
**Školská 152, 020 01 Streženice**

CREDIT AUDIT, s.r.o.  
Veternicová 1  
841 05 Bratislava  
č. licencie SKAU 291

V Streženiciach, dňa 20.5.2011

Vec: Prehlásenie

Toto prehlásenie je poskytnuté v súvislosti s Vaším auditom účtovnej závierky za rok 2010 spoločnosti Obec Streženice, Školská 152, 020 01 Streženice, IČO: 00692336, a to za účelom vydania výroku o tom, či účtovná závierka poskytuje verný a pravdivý obraz o stave aktív, pasív a finančnej situácie spoločnosti k 31.12.2010 a nákladov, výnosov a výsledku hospodárenia za rok 2010 a to v súlade s platným zákonom o účtovníctve.

Sme si vedomí, že zodpovedáme za správnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s príslušnými účtovnými predpismi.

Potvrďujeme v súlade s naším najlepším vedomím a svedomím nasledujúce skutočnosti:

- nevyskytli sa žiadne problémy, ktoré by mohli mať významný dopad na účtovnú závierku v súvislosti s členmi vedenia spoločnosti ani inými jej zamestnancami, ktorí majú významnú úlohu v účtovnom a vnútornom kontrolnom systéme
- sprístupnili sme vám všetky účtovné záznamy, súvisiace podklady a zápisy
- potvrdzujeme, že informácie poskytnuté vo vzťahu k identifikácii prepojených osôb sú úplné
- účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti a ani v nej neboli opomenuté žiadne významné skutočnosti
- spoločnosť splňuje všetky požiadavky zmlúv, ktorých nedodržanie by mohlo mať významný vplyv na účtovnú závierku
- nemáme žiadne plány alebo úmysly, ktoré by mohli významne ovplyvniť hodnotu alebo klasifikáciu aktív a pasív, ktorá je zobrazená v účtovnej závierke
- nemáme žiadne plány týkajúce sa prerušenia niektorých činností, ani žiadne iné plány či úmysly, ktorých výsledkom by bola existencia prebytočných či zastaraných zásob, a žiadne zásoby zaúčtované v čiastke prevyšujúcej čistú realizačnú hodnotu
- spoločnosť má dostatočné oprávnenie ku všetkým jej aktívam
- zaúčtovali a vykázali sme všetky záväzky, ako skutočné, tak potencionálne
- po dátume účtovnej závierky nedošlo k žiadnym udalostiam, ktoré by vyžadovali úpravu účtovnej závierky
- spoločnosť si nie je vedomá žiadnych ďalších záväzkov súvisiacich so súdnymi spormi
- spoločnosť uznáva svoju zodpovednosť za navrhnutie a zavedenie vnútorných kontrol, ktoré majú slúžiť k prevencii a odhaľovaniu podvodov
- prehlasujem, že účtovná závierka nie je významne skreslená v dôsledku výskytu podvodu.

**OBEC**  
**STREŽENICE**

# CREDIT AUDIT

## AUDÍTORSKÉ SLUŽBY

Obec Streženice  
Ing. Juraj Hrišo – starosta obce  
Školská 152  
020 01 Streženice  
IČO: 00692336

### Vec: *Zákazkový list auditu*

Požiadali ste nás, aby sme vykonali audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2010. Dovoľte, aby sme potvrdili akceptáciu a pochopenie tejto zákazky prostredníctvom tohto listu. Audit sa uskutoční s cieľom vyjadriť náš názor na účtovnú závierku a overiť tiež hospodárenie obce podľa rozpočtu v súlade so zákonom č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách v platnom znení, hospodárenie obce s ostatnými finančnými prostriedkami, stav a vývoj dlhu obce a dodržiavanie pravidiel používania návratných zdrojov financovania.

Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy vyžadujú, aby sme audit naplánovali a vykonali tak, aby som získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a ich vykázanie v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a dôležitých odhadov, ktoré urobilo vedenie obce ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. V dôsledku charakteru testov a iných prirodzených obmedzení auditu spolu s prirodzenými obmedzeniami systému účtovníctva a interného kontrolného systému, existuje nevyhnutné riziko, že niektoré významné nesprávnosti môžu ostať neodhalené.

Okrem správy k účtovnej závierke vypracujeme pre Vás osobitný list tzv. List vedeniu organizácie a to v prípade zistených významných nedostatkov v systéme účtovníctva a v systéme internej kontroly.

Pripomíname Vám, že vedenie obce zodpovedá za zostavenie účtovnej závierky. Súčasťou tejto zodpovednosti je aj zodpovednosť vedenia obce za vytvorenie a zachovávanie efektívnej internej kontroly, ktorá je významná pre zostavenú účtovnú závierku, pre výber a aplikáciu účtovných pravidiel a pre ochranu majetku Vašej obce.

Ako súčasť auditu budeme vyžadovať od Vás písomné potvrdenie týkajúce sa vyhlásení pripravených v súvislosti s auditom.

Tešíme sa na vzájomnú spoluprácu a veríme, že nám budú sprístupnené akékoľvek záznamy, dokumentácia a ostatné informácie, ktoré budeme vyžadovať v súvislosti s auditom.

Prosíme Vás, aby ste priloženú kópiu tohto listu podpísali a vrátili nám ako dôkaz, že je v súlade s Vaším chápaním procesu auditu účtovnej závierky.

**OBEC  
STREŽENICE**

za v mene spoločnosti

**CREDIT AUDIT, s.r.o.**  
Veterinická 1  
841 05 BRATISLAVA  
IČO: 35 950 161

za a v mene audítora

V Bratislave, 26.apríla 2011